

生活情報

2018 年特別版

発行 呉市国際交流協会

〒737-8501 呉市中央4丁目1-6

呉市役所1階 国際交流センター

TEL 0823-25-5607 FAX 0823-25-5530

http://kurekiea.com E-mail kure-ies@eagle.ocn.ne.jp

親子交流場所 すこやか育児支援中心

为0, 1, 2 岁的婴幼儿提供的亲子安全育儿交流广场。

- ▼呉市すこやか育児支援中心 くれくれ・ば
呉市宝町 2-50 (レクレ 4 层)
0823-25-3482
- ▼呉市すこやか育児支援中心 ひろひろ・ば
呉市広古新開 2-1-3 (広市民中心 3 层)
0823-76-1616

親子で交流できるスペース すこやか子育て支援センター

0, 1, 2 歳の乳幼児に配慮した親子の安全・安心な子育て交流ひろばです。

- ▼呉市すこやか子育て支援センター くれくれ・ば
呉市宝町 2-50 (レクレ 4 階)
0823-25-3482
- ▼呉市すこやか子育て支援センター ひろひろ・ば
呉市広古新開 2-1-3 (広市民センター3 階)
0823-76-1616

请正确地为孩子们进行预防接种 (免费接种)

接种时必须携带母子手帳

種類 接種回数	针对疾病	可免费 接种年齢
細菌性髄膜炎	細菌性髄炎 感染症	出生后2个月至 60个月之间
小儿肺炎球菌	肺炎球菌 感染症	出生后2个月至 60个月之间
乙型肝炎	乙型肝炎	至出生后12个月 之间
4種混合 (DPT-IPV) 1期:4次	2種混合 (DT) 1次:3回 2次:1回	1期:出生后3个月~90个月 之间 2期:11歳~13歳未 満
	—	
	白喉 (D) 破傷風 (T) 百日咳 (P)	
	脊髄灰質炎 (IPV) 4回	

※还有其他的免费接种项目。想进一步了解, 请进行咨询。

- ▼咨询处 保健总务课 0823-25-3525

正しく受けましょう 子どもの予防接種(接種は無料)

接種を受ける場合は, 必ず母子手帳を持参してください。

種類 接種回数	対象疾病	無料で摂取 できる年齢
ヒブ	ヒブ 感染症	生後2カ月~60 カ月に至るまでの 間
小児用肺炎球菌	肺炎球菌 感染症	生後2カ月~60 カ月に至るまでの 間
B型肝炎	B型肝炎	生後12カ月に至 るまでの間
4種混合 (DPT-IPV) 1期:4回	2種混合 (DT) 1期:3回 2期:1回	1期:生後3カ月 ~90カ月に至るま での間 2期:11歳~13歳 未満
	—	
	ジフテリア (D) 破傷風 (T) 百日せき (P)	
	不活化ポリオ (IPV) 4回	

※この他にも無料の予防接種があります。詳しくはお問い合わせ下さい。

- ▼問合先 保健総務課 0823-25-3525

签证免费咨询 平成30年度日程

広島県行政書士会, 在以下日程, 就签证的延长和变更手续等进行免费咨询。保守机密、免费。

如果需要翻译, 请提前预约。

- ▼日期 5/12, 7/14, 9/15, 11/10, 1/12, 3/9
均为星期六 13:00~16:00
- ▼地点 国際交流中心
- ▼咨询处 広島県行政書士会・国際業務協議会
0823-55-1152(担当:森川)

ビザ無料相談会 平成30年度日程

広島県行政書士会が, 次の日程で, ビザの延長や変更の
手続き等の無料相談会を開催します。秘密厳守で無料です。

通訳が必要な場合は, 予約してください。

- ▼日時 5/12, 7/14, 9/15, 11/10, 1/12, 3/9
いずれも土曜日 13:00~16:00
- ▼場所 国際交流センター
- ▼問合先 広島県行政書士会・国際業務協議会
0823-55-1152(担当:森川)

夜间婴幼儿急救值班医院

19:00 ～ 22:40 (※1)	●毎日 医师会婴幼儿夜间急救中心 0823-32-1299 (朝日町 15-24)
22:40 ～ 8:30 (※2)	●星期一・三・四・六 国立医院机构吴医疗中心 0823-23-1020 (青山町 3-1) ●星期二・五・日 中国劳灾医院 0823-72-7171 (广多贺谷 1-5-1)

※1 各中心根据症状的程度,大幅超过 23:00 时,如需要必要处置,也可能介绍官方医院。

※2 请尽可能提前联系,再接受治疗。即便是较轻症状,这一时间段在值班医院接受治疗的,须缴纳时间外医疗费用。详细请向各医院咨询。但,时间带虽因日期改变,但治疗仍由同样的医院担当。

▼咨询处 福祉保健課 0823-25-3524

其他症状比较轻的人接受治疗的医疗机关

●夜间(平常日) 19:30~22:40 内科

吴市医师会内科夜间急救中心
0823-32-1299 (朝日町 15-24)

●星期日节日的 9:00~18:00 内科 小儿科 外科

吴市医师会节日急患中心
0823-32-1299 (朝日町 15-24)

※平日的白天请利用附近的经常使用的医疗机关。发烧或腹泻,呕吐,咳嗽等比较轻的症状请利用上述中心。

▼咨询处 福祉保健課 0823-25-3524

税金の缴纳期限 平成 30 年度

税金在一个年度内可分成四次缴纳。

●市・县民税

第 1 次	H30 年	7/2(星期一)止
第 2 次		8/31(星期五)止
第 3 次		10/31(星期三)止
第 4 次	H31 年	1/31(星期四)止

●固定資産税

第 1 次	H30 年	5/31(星期四)止
第 2 次		7/31(星期二)止
第 3 次		12/25(星期二)止
第 4 次	H31 年	2/28(星期四)止

缴纳方法有银行转账和窗口直接缴纳,请使用便利的银行转账。

▼咨询处 収納課 0823-25-3204

※接受生活保护的人或因灾害等大型受灾时,有可能减免税金,请咨询。

▼市・县民税的咨询处 市民税課 0823-25-3193

▼固定資産税的咨询处 資産税課 0823-25-3214

夜间小兒救急当番病院

19:00 ～ 22:40 (※1)	●毎日 呉市医師会小兒夜間救急センター 0823-32-1299(朝日町 15-24)
22:40 ～ 8:30 (※2)	●月・水・木・土曜日 国立病院機構呉医療センター 0823-23-1020(青山町 3-1) ●火・金・日曜日 中国労災病院 0823-72-7171(広多賀谷 1-5-1)

※1 センターでは,症状の程度により 23:00 を大幅に越えて処置が必要なときは公的病院を紹介する場合があります。

※2 できるだけ事前に連絡して受診してください。軽症にもかかわらず,この時間帯に当番病院を受診した場合は,時間外選定療養費が掛かります。詳しくは,各病院へ問い合わせてください。なお,時間帯は日付が変わっても同じ病院が担当します。

▼問合先 福祉保健課 0823-25-3524

その他比較的症狀の軽い人が受診する医療機関

●平日の 19:30~22:40 内科

呉市医師会内科夜間救急センター
0823-32-1299(朝日町 15-24)

●日曜祝日の 9:00~18:00 内科 小児科 外科

呉市医師会休日急患センター 0823-32-1299(朝日町 15-24)

※平日の昼間は近くのかかりつけ医療機関を利用してください。発熱や下痢,嘔吐,咳など比較的症狀の軽い場合に上記センターを利用してください。

▼問合先 0823-25-3524

税金の納付期限 平成30年度

税金は年度内に4回に分けて納付することができます。

●市・県民税

第 1 期	H30 年	7/2(月)まで
第 2 期		8/31(金)まで
第 3 期		10/31(水)まで
第 4 期	H31 年	1/31(木)まで

●固定資産税

第 1 期	H30 年	5/31(木)まで
第 2 期		7/31(火)まで
第 3 期		12/25(火)まで
第 4 期	H31 年	2/28(木)まで

納付方法には,口座振替と窓口納付があります。便利な口座振替を利用してください。

▼問合先 収納課 0823-25-3204

※生活保護を受けている人や,災害などで大きな被害を受けた時は,税が减免される場合がありますので相談してください。

▼市・県民税の問合先 市民税課 0823-25-3193

▼固定資産税の問合先 資産税課 0823-25-3214

